

# 石田尚志 展

## Exhibition of ISHIDA Takashi

2020.2.15 sat-6.28 sun

沖縄県立博物館・美術館 コレクションギャラリー 1、ホワイエ  
Okinawa Prefectural Museum & Art Museum, Collection gallery 1, Foyer

テクニカル・サポート：山元圭太 Technical support: YAMAMOTO Keita

### 1 《渦巻く光》 Billowing Light, 2015



HD ビデオ (カラー)、2分 40 秒

HD video (Color) , 2min 40sec

正方形のガラス板に線を描き、撮影したドローイング・アニメーション。ガラスの向こう側から照射された透過光が、線の色を鮮やかに照らし出します。生まれては消えていく線の数々のみならず、正方形の画面(フレーム)までもが回転、逆回転を繰り返して渦巻いています。

This is a drawing animation with lines drawn on a square-shaped glass sheet. The transmitted light shining from the other side of the glass sheet illuminates the color of the lines. Besides myriads of lines that appear and disappear, square-shaped screens (frames) repeatedly rotate both ways to create swirls.

### 2-1 《彫刻／4：3》 Sculpture/4:3, 2019



作家蔵 Collection of the Artist

シナベニヤ及び MDF に油彩及びラッカー、サイズ可変  
Oil paint/Lacquer on Basswood/MDF,  
Dimensions variable

### 2-2 《ダンス》 Dance, 2019-2020



作家蔵 Collection of the Artist

MDF、サイズ可変

MDF, Dimensions variable

16 mmフィルムと同じ4：3比率のベニヤ板を、糸ノコギリで即興的に切り抜いてパーツを作り、それを組み合わせて作られた彫刻作品です。鮮やかな色や、板(画面)を回転させながら線を切り抜く(描く)手法は、《渦巻く光》と共通します。渦巻き、うねるその形態はまるでダンスを踊っているかのようです。

He used a thread saw to cut plywood in the ratio of 4:3, which is the same as 16mm film, to create improvisational parts and combine them to create a sculpture. The method of cutting (drawing) lines while rotating the bright colors and sheet (screen) shares the same features with *Billowing Light*. The swirls and the form of billowing look as if the lines are dancing and as if he draws small circles.

ホワイエのみ撮影可能です  
(コレクションギャラリー1および3階ギャラリーは撮影不可)

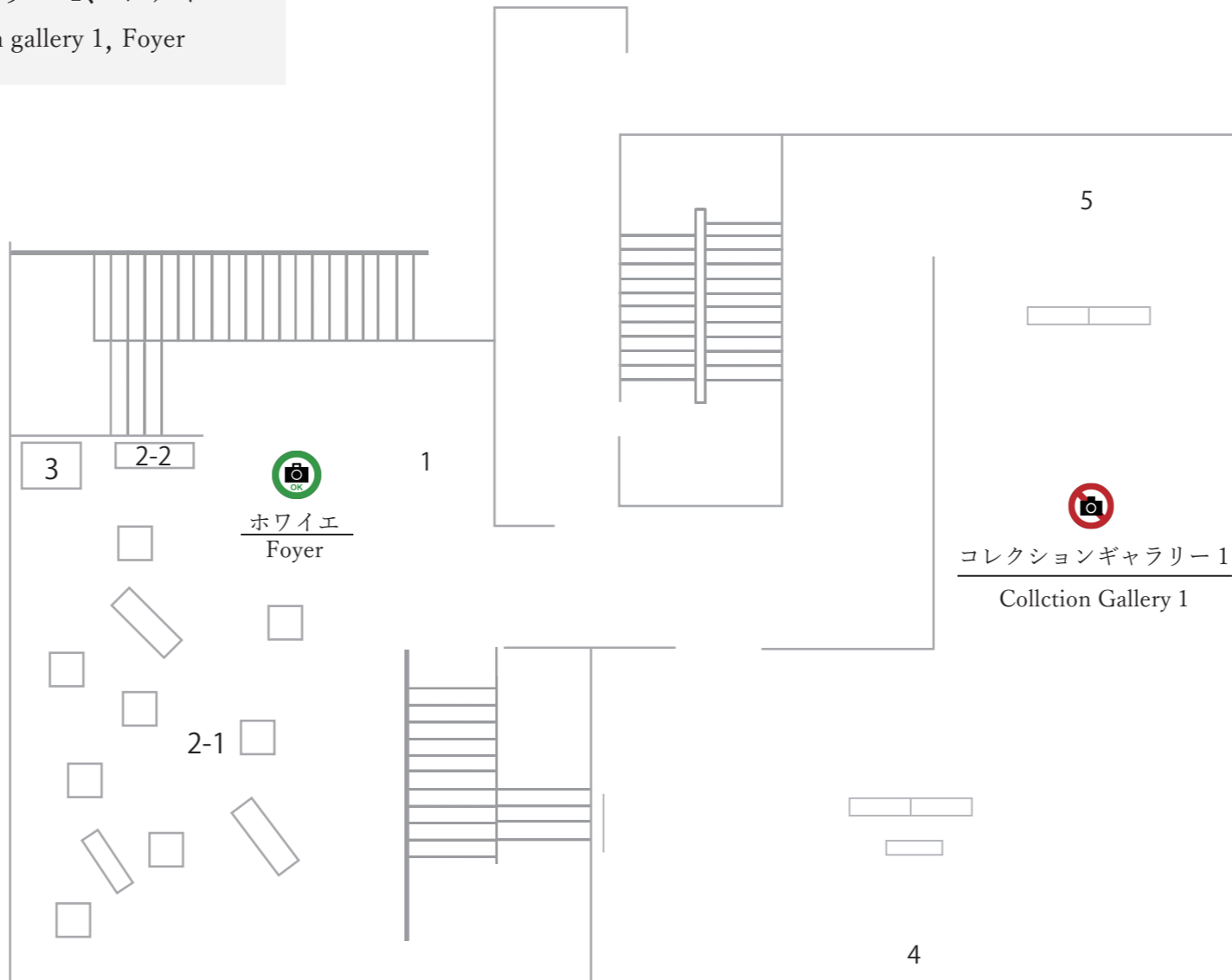
Photography is permitted only Foyer  
(Collection Gallery 1 and 3rd Floor Galleries Photography / filming of works are prohibited.)

撮影時の注意

- ・動画撮影はご遠慮ください
- ・三脚や自撮り棒の使用はご遠慮ください
- ・フラッシュの使用はご遠慮ください
- ・作品に触れないでください

Notice Regarding Photography in the Galleries

- ・Video is prohibited.
- ・Please refrain from using flash photography, tripods, and selfie sticks.
- ・Do Not touch the artworks.



### 3 《おもちゃ》 Toy, 2019



作家蔵 Collection of the Artist

HD ビデオ (カラー)、1分 15 秒

HD video (Color) , 1min 15sec

子どものために制作された映像作品で、《彫刻／4：3》のパーツが登場します。パーツを組み合わせて即興的に作る彫刻作品について、石田は「色々な線をパズルのように引いていくと、不思議な怪物たちの絵がたくさん生まれていった、その子どもの時の創造に通じる」と語ります。

### 5 《海の映画》 Film of the Sea, 2007

HD ビデオ (カラー、サウンド)、10 分

HD video (Color, Sound) , 10min

4 月に渡る横浜美術館での滞在制作作品。沖縄の海を撮影した 16 mmフィルム映像を起点に、青い線やフレームが空間を侵食していきます。石田はこの作品の主題を「それ(沖縄の海)をかつて撮影した時の記憶の中に残る生々しい海感覚、肌にまとわりつく潮風や光との距離」だと語ります※。寄せては返す波のように、四角い壁が何度も倒れ、線が現れては消えいきます。

※『堂島リバービエンナーレ 2013 [Little Water]』(堂島リバーフォーラム、2013)より

*Film of the Sea* is an artwork that ISHIDA spent four months on the production of as an artist-in-residence at the Yokohama Museum of Art. He used 16 mm film images that captured the ocean of Okinawa as the starting point to show blue lines and frames to encroach on space. ISHIDA explained the subject of this work that, "I tried to express the sensation of the ocean that remains fresh in my mind when I captured the ocean in Okinawa, as well as the sea breeze nagging around my skin or the distance from light." \* Just like the waves coming in and going away, square-shaped walls collapse repeatedly, and the lines appear and disappear.

\*Excerpted from the exhibition catalog for *Little Water: Dojima River Biennale 2013*, published by Dojima River Forum, 2013.

### 4 《部屋 / 形態》 Gestalt, 1999

HD ビデオ (カラー、サウンド)、7 分 [オリジナル:16mmフィルム]

HD video (Color, Sound) , 7min [Original: 16mm film]

東京大学駒場寮の一室で、約1年かけて作られた映像作品です。この映像では、最初に描かれた額縁(フレーム)から描線があふれ出し、空間へと線が展開していきます。この「フレーム(あるいは窓)」は、石田作品の重要なモチーフです。そして線が部屋の空間へとあふれ出していく様子を、鑑賞者はスクリーンという窓を通して、見ることとなります。サウンドにはバッハの「コラール前奏曲」が使われています。

*Gestalt* is a film that ISHIDA spent about a year creating in a dorm room of the Komaba Dormitory of the University of Tokyo. In this film, the lines overflow from frames drawn in the beginning while the lines expand into space. This frame (or a window) is an important motif in ISHIDA's artworks. When the viewer looks at these lines overflowing into space in the room through the screen, which is a window, J.S. Bach's *Chorale Prelude* is used as the background music.

Created for children, this film features parts from *Sculpture/4:3*. ISHIDA states that his sculpture works, which he improvised combining parts, is "an artwork that also leads up to my creative activity as a child when I used to put together various lines like a puzzle to create many mysterious monsters."